

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, JULY

22

1921)

P. O. Box 260

Volume 16, No. 97
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

▲催繳報費
本報向蒙內外同
胞踴躍全人出爲感
謝不特久暫報費均
仰先惠問有閱期已
滿而小費未便購來
本報經理人未便購
於過期報費不報諸
君必能體念商艱不
過以此小報費偶爾
遺忘耳茲值夏季初
秋本報需財孔亟仰
各界同胞踴躍將報
費繳交實爲感便

中華民國拾年七月廿式號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年六月十九

號七(五期星)卷七

論說

克蘭公使去京時之論調

中美新聞社譯哈爾濱北京通信曰：克蘭公使已於今日(十五日)將美使館職務移交與該館一等書記魯達克氏。由其暫行管理。以待新任公使塞門氏之至。克蘭氏將於明晚自京啓程。行經天津哈爾濱而至俄國。克蘭氏曾於今日設宴。邀請華北英人聯合會。席上有人演說。謂旅華之美國人民。對於克蘭氏之待過華人及旅華之各國人民。深表其誠懇之贊許。蓋克蘭氏之主見。趨重於仁愛之友誼。不慣用巧詐之外交手腕。故其任駐京公使。能於華美人民之間。造成一種相互的美感。而鑒之於久遠也。克蘭氏之勢力。誠所謂無遠勿屆。據著者觀之。直達於西藏邊境。良以美人之和善友誼。與贊助之精神。但能深刻於華人心上。而克蘭氏之經驗。或能。恬靜。及其友誼的行爲。更足以言論之光明磊落。尤足令華人敬畏也。自一年前克蘭氏來華任公使後。甚能勤慎辦公。孜孜不倦。彼于前數年曾來華游歷。故對於中國事。咸能胸有成竹。否則於此次來華之短時期內。安能盡悉之。且其就任後。時時旅行。而與中國人交接。故於中國事更能瞭如指掌。而以爲中國多難之時機也。克蘭氏所加惠于華人者。亦云夥矣。如教育事業。慈善院。災荒賑濟。地震賑濟。男女青年會。固均得其贊助。而尤爲人所共知者。莫如災荒賑濟。當中國發生大荒後。克蘭氏爲首倡賑濟者之一。前數日間。克蘭氏猶有關於賑濟事宜之談話。其言曰。吾聞人言。賑濟事宜不能得美國之贊助。終必歸于失敗。蓋則在過去之四年中。美國人民之所贊助中國者。不能不謂多且重。此後中國倘有所需。苟爲美人所知。必仍當仁不讓。而金錢之事。有出于意外者。吾並希望吾人成立二百萬元之關稅借款。即作爲賑濟的儲金云云。克蘭氏離已屆六十歲。而精神猶矍鑠。其夫人已于數月前回美。其子約翰友斯丹尼爾克博士則將隨其與廣納得索勞迪大尉同行。赤塔政府已擬歡迎該氏。但克蘭氏是否受其歡迎。仍未決定。克蘭氏以繞道俄境。蓋欲考察情形。予俄人以助力耳。克蘭氏及其書記密司里得。現方擬於數日內。啓程赴歐洲。以迎接克蘭氏及其子。克蘭氏於星期四日往哈爾濱。經過天津時。將有一兩致天津南開大學。

電話時慶五〇八壹 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到
唐山上荳粘米
廉價發行貨色
鮮美新張伊始
志圖久遠交易
工商惠顧二十
包以上照發行
價計算
永豐公司
黃子衡啓

域埠籌捐局收到捐建五祖祠捐款名列

黨近 ○代屬
黃五福十元 袁奕輝五元 ○尙柱三元
徐華照 李祥寬 胡維煥 馬治良 各捐廿元
徐伯棠 馬光福 朱雲普 陳百祥 陳孔滋 梁登等
馬榮雅 馬世爵 黃維迪 陳明健 梁觀祥 鍾忠振
黃滋達 ○天星 ○遊國 李龍千 丘百開 馬達通
○王祥 馮兆榮 林昌 黃鑫世 馬宏詠 梁祥財
各捐十元
馬丙騰 陳文棟 李聖順 馬洪文 陳智明 馬世達
黃才盛 鄧元 曹翔全 周瑞來 陳孟焜 陳泉彬
關滿 黃世輝 林章 馬瑞和 朱雲榮 李昌衍
馬本渠 ○秋榮 吳榮統 余統生 馬淳奕 ○就才
曾柏 馮兆端 ○瑞濃 ○保宗 各捐五元
張芝 廖子榮 朱基貴 伍洪泮 梁慧三 梁慧居
李春 劉學勤 郭才 陳宏文 朱務修 盧忠
周世鈞 各捐三元

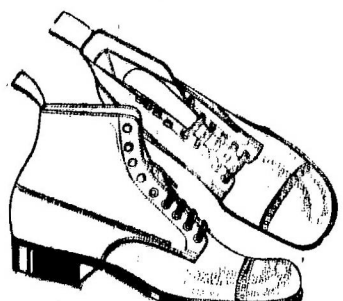
○本報承印中西文件精製笠巴圖章

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA.
138 Pender St. E. Vancouver B.C.

部務事人華

▲華友注意
本銀行遷往片打街一百三十號與各華友往來應接更爲利便且華友垂顧者較前更多華友之親我者益密本銀行此後之所以歡迎華友者益加親切矣
雲孖銀銀行謹啓

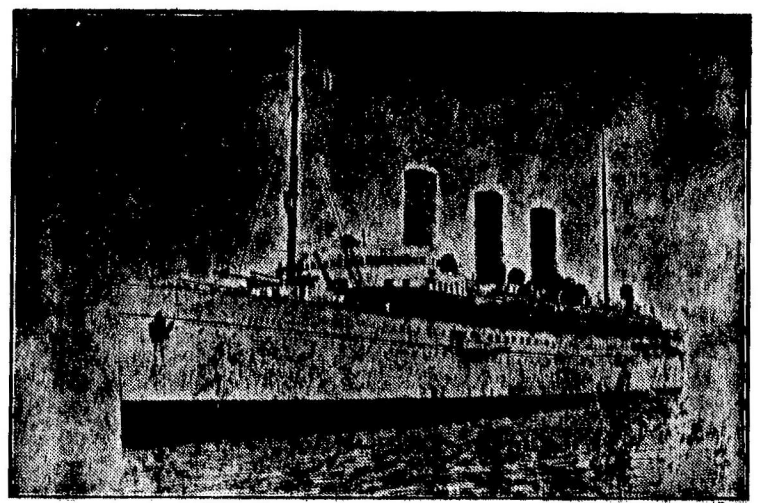


委路慎舖
新式春天上等
材料男女名靴
每對七元二五
與七元四五請
來賜顧是荷
本店主人啟
WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

米 穫 新 國 中
Imperial Grain and Milling Co., Ltd.
389 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏籼米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當
奄不路米偶啟

四亞輪船公司



懇請留意

旋唐諾君

價目	溫哥巴至香港
一等	一百五十二元九角
二等	一百一十七元
三等	八十五元
大船	六十元
戰稅	另外

赴香港最近船期	船名	日期
五月廿六	俄國皇后	五月廿六
六月十五	日本皇后	六月十五
六月廿三	亞洲皇后	六月廿三
七月十六	滿提高	七月十六
七月廿壹	俄國皇后	七月廿壹
八月十一	日本皇后	八月十一
八月十八	亞洲皇后	八月十八

地址住信通施使司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

阿根廷總統。已派愛軒克特博士。於下月前往柏林。與

丹王亦偕同各人親自登陸。而碑路船之貨。有一都救國

一千九百二十一年 七月拾八號

一、關於我國經濟建設之方針

八、臺灣省

星加坡半仙。至片士亞拔沙士加寸與雷撈打等埠不在加
奴之內。餘此平取之車脚。福利此等工人。非工人者不
得假冒。使坎工務部滿意。然工人買車票時。亦須提出
該部發出之証書。現下時至亞公司。亦允照此而行。至
于由檳城赴卡勝兩埠工人祇收車費十一元云。

啓者弟放外多年思歸念切準附俄國皇后輪東旋衛護兄弟
期期遂委錢別賜厚貺以壯行色感領頗既惟行李匆匆弗遑
隨門拜謝心滋慊焉謹登報章藉謝盛意惟期後會不勝區區
弟若魯鄭如聖羅手

司理人 鄭杞澤 鄭家啟

經擇期八月六號開藉仰各分堂具備
禮物祝詞等致送預期直寄交該分堂
接收並派委代表屆期赴會助慶可也
城埠致公總堂通告

知可也此佈
山城楊貴興白
拾年六月廿

三鞭補血露

CHIU CHONG HONG
371 MILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CALIF., U.S.A.

此藥係選用上等三鞭及名貴藥材，經科學方法精製而成。能補血、強身、健胃、安神。凡血虛、氣弱、體弱、病後、產後、經閉、不孕、小兒疳積、婦女經水不調、赤白帶下、產後失血、產後腹痛、產後發熱、產後惡露不盡、產後諸症，服之立見奇效。每瓶銀一元。

各埠分售處：
生安處 寄 1044 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
來信處 寄 512 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

九製大海狗鞭補腎丸	每料銀拾員	即止吐血	每料銀一元
參茸大補丸	每料銀一元	通治咳嗽	每料銀一元
行船驅浪丸	每料銀一元	順氣消痰	每料銀一元
三鞭補血丸	每料銀一元	萬應花柳丸	每料銀一元
通治口瘡散	每料銀一元	花柳戒煙散	每料銀一元
止各種氣痛散	每料銀一元	打撲跌打散	每料銀一元
止各種氣痛散	每料銀一元	治集狐臭膏	每料銀一元
寬中開胃丸	每料銀一元	初起花柳丸	每料銀一元
治赤白痢散	每料銀一元	婦人安胎丸	每料銀一元
神效止痛散	每料銀一元	子衛生保胎丸	每料銀一元
神效止痛散	每料銀一元	治婦女經閉丸	每料銀一元
神效止痛散	每料銀一元	速愈遺精丸	每料銀一元
神效止痛散	每料銀一元	總治耳鳴丸	每料銀一元
神效止痛散	每料銀一元	九種心痛丸	每料銀一元
神效止痛散	每料銀一元	雙美如意丹	每料銀一元
神效止痛散	每料銀一元	花房滋露膏	每料銀一元
神效止痛散	每料銀一元	紅顏舞折腰丸	每料銀一元

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟藥材日趨必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號(講)時九〇二六

司理關崇 顧全啟

Abbey's SALT

葉備鹽之關係于人之全體日前詳言不容再贅惟於腎部之獲益未及備載將調腎之功為當世人告之腎為人生大命脈所關腎氣不足則全體堅固腎氣不足則邪外入此鹽能固腎而發其用益神各藥肆均有發售 本醫士啓

代理處興利公司 電話二百六六 司理鄭炯披露

城多利樂公司

▲注意 觀樂平沽

本公司創設樂場十有餘年專選上等樂器發售價格相宜隨時送到公當快捷久為各客稱讚昨有大幫干樂運到減價平沽並設一代理處利便僑胞偷蒙惠顧仰祈留心是荷

二 路網布洛柴包每包一割銀八元五
三 路網碎柴包每包一割銀四元五
二 路網碎柴包每包一割銀四元五
二 路網碎柴包每包一割銀四元五
二 路網碎柴包每包一割銀四元五
二 路網碎柴包每包一割銀四元五

代理處興利公司 電話二百六六 司理鄭炯披露

五祖崇隆統
請各埠全人
屆期光臨助
慶指示一切
惟冀惠然易
勝榮幸

Chlee Kogn Tong
P. O. Box 757
Cranbrook B. C.

▲洪門有慶
敬啟者本分
堂落成謹擇
陽曆八月廿四日
陰曆七月廿四日
開幕恭奉
五祖崇隆統
請各埠全人
屆期光臨助
慶指示一切
惟冀惠然易
勝榮幸

總堂啟事

為通告事項
接檀山致公
堂電稱懇親
大會又復改
期仰各支堂
知照未可派
委代表前赴
候日期更定
再行佈告

此佈
城埠致公
總堂披露

補救

士農工商 歲勤動其思想
操作 賴精神為之作用也思想
過度 作疲勞定為金損主起
點 若仍放蕩形骸迷戀夜色
固有之精神破耗 旋如遺洩頻
溺耳鳴眼花
腰痛肢疲
尋病狀相
繼而發生

英海外僑梓 如有此弊既
銷磨于前 速圖補救于後

我必補血丸

每料銀四元
每料銀三元
每料銀二元
每料銀一元
每料銀五角

KAYSANG COMPANY
848 Clay Street
San Francisco, Calif.

總發行所 香港 太平山 太平山 太平山

張鍊 馮扶 呂兆麟 各五毛
馬煥女 林觀立 陳昆 方向 胡福 鄭泰
岑福 張旺 陳一番 周道燭 司徒大賜 李蘭
公安 鄧益鼎 吳旺 岑永和 林滿庭 葉玉其
周順 吳森 趙保 蕭任 各二毛五
黃秀元半 周旋一元 譚棠五毛 李德維五毛

敬啓者弟客歲回國在再一週托賴 鴻庇別來無恙敬
諸君惠書慰問多未答復心滋慊仄昨接滿提高船復回於
之八號安抵城多利逗留數天赴雲埠駐足兩天准十三號
車返回卡技利一路福星載道堪以告慰仰我親愛兄弟朋
時賜 教言請直寄卡技利交弟收無悞弟聞埠伊始未暇
函奉候以叙鄉誼謹此代郵伏祈見諒並候
義安 辛吉月十三號 弟關強頓首

關強啓事

廣州最近消息云 廣州市電車 原與政府訂期 專利二
十年 每年認餉銀五萬元 時適政府經濟奇絀 而拆城
鐵路 百端待舉 且需款孔亟 遂商諸鐵公司 先交二

十年預餉一百萬元 後又墊借五十萬元 該公司同時成立開辦購置機器車輛材料等 又需壹百五十萬元有奇爲數二百餘萬 已即開消殆盡 查原約所訂限 八個月以完全路線交該公司行車作用 週期滿再展限八個月迄至年餘 今仍不能將完全路線交出 該公司已支出三百萬元 月息祇計一分 則七月要利息銀三萬餘元 總計二十個月 已虧損七十餘萬元 另每日常費六百元 延長一個月 即多一個月之損失 該公司近日屢向政府提出質問 往返多次 並無切實答覆 該公司總理伍某 非常憤激 聞擬將公司破產 以合同及機器全盤召集中國人士拍賣 果爾不幸而落外人之手 則粵省前途不堪設想矣

廣州函 關國雄所部之營兵 由北江出發後 其隊已至
郡城 後陳亦已由西甯進至肇慶 近因軍情十分緊急
李總部令調赴廣寧 初八下午 已開到廣寧 駐紮該處
某村 省男女老少七百餘人 忽見大兵驟至 惶駭萬狀
扶老携幼 挈眷漏夜逃避 不料懷集駐守邊界之桂軍
於黑夜之中 見數百人結隊而來 誤爲粵軍來攻 即
放槍轟擊 而粵軍聞槍聲 又誤以爲桂軍來襲 亦放
槍擊之 將該鄉民 前後夾擊 以致數百餘人盡殲 竟
無遺幸免 翌晨始知互相誤會 這是時關國雄因事暫省
尙住于龍藏街 其駐省辦事處 得接廣寧前敵飛足報
告 已起程親自前往查辦云

廣州消息 陳省長轉諭通令所轄各軍政機關 及各廳局
定於七月 日起 實行裁員減薪 卽飭調查各該機關
內 現有員缺若干 究尙能裁減若干 以足敷辦公爲度
其關於冗濫員缺 及調劑私人者 一律裁汰 至減薪
一節 則擬定五十元以下者不減 百元以上者減貳成
二百元以上者減四成 聞照此辦法 每月公家節出之數
約三拾萬元云

●●●開平百足尾墟罷市

開平百足尾水警巡兵 昨因某案率隊越境 前往恩平之
赤水墟查緝 該墟商民以異地軍警 突然欄入 疑爲開
人 假冒圖規 率壯丁逐之 彼此誤會 水警以人少之
故 棄械而逃 開平陳知事聞報 立率軍警前往該墟查
辦 該墟商民探悉軍行在途 異常震恐 現已嚴市 暫
行躲避 一面飛報縣城 請速制止云

三全坎馬盟長延遠
先生準擬近一一
月挈眷東旋以楓

晚景所遺全缺
盟長一缺亟當選
擇才智兼備有中
西學識者充當庶
於堂務進行國家
交際外邦接洽不
失其儀方能實收
其益本總堂爲權
重起見經於去月
廿五會會議表決
先由各支堂各舉
所知者報告前來

▲○▲元亨
押廣告

啓者吾等厚集重資
開設押舖爲利便僑
胞不時之需并做銀
業按揭生意取息甚
廉間有特別揭項
時面議但須有契據
可質方可履行以昭
大信各國金錢兩
隨照時價轉換倘蒙
垂青無任歡迎

▲舖在孖杰
利街門牌七十一
四號

▲電話(矢麼
三三二九六

司理 林潤德啟

北京酒樓特別廣告

北海傾樽。京倉儲粟。酒釀甘泉。
樓高得月。會東北之名流。萃京華
之文物。百篇斗酒。琴樽不負夫良
辰。聯袂登樓。風月可談於此夕。
況夫十二金釵。三千紅粉。瑞彩
紛。蓬萊咫尺。效朱虛之法。酒令
軍行。擬丞相之圖。玉樓人醉。酒
旗高映。沽春者望杏頻來。茶鼎留
香。消夏者停車至止。諸君子喜掛
杖頭之錢。本主人急下梁間之榻。



Pekin 5 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.
本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊鐵矢磨四叁六十一
本樓主人謹啓

雲哥 巴黃 沛昭
在金利源對面片
打街東
（影）（相）（館）
司樓上
第八十號宜耀公
JOE HANNAN
PHOTOGRAPHER
& Miniature Painter
Phone Sev. 3496 L.
80 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

▼○▲上好蔴包出賣
本店躉有大幫上好蔴包最合裝薯仔
及麥谷之用平價出售買者請來
緬街九零號爺士羅士市頓啓
▲電話 (時碼) 二七九二
S. Rothstein 980 Main Street, Phone Sey. 2792 City

城埠致公總堂通告

爲通告事案據安且由省城部分堂倡議勸衛章程事屬可行前經兩總堂籌捐員許可自當照准刻日推行以期實事求是本總堂並加委譚義先生主持坎東會員加盟事爲此特行通告安省洪門昆仲週知譚義先生隨到各埠妥爲接洽照章辦理至爲切切

▲并將安且由省都期度埠致公堂聯絡保護章程弁言

列後

時至今日、風雲變幻、禍患卒乘、我安且由省、地方遼濶、手足散居、保護實未週到、雖金門城多利埠總堂、徵收常年經費、倡言保護、仍恐鞭長莫及、難以兼顧、爰是我安且由省、都城分堂、倡議聯絡保護、曾經金門伍梓南、黃石公、城埠林立榮、三君許可、按照金門城埠兩總堂條例外、加收經費一元、經於舊歲十月十號、開全體大會議、衆皆贊成、即附表決、任命譚義先生爲安且由省各埠調查註冊徵收人員、到日仰各埠洪門人等、勉盡義務、特此先行通告、並希轉知、此佈、

▲(一) 凡安且由省洪門人士實行互相提携聯絡保護爲主旨

▲(一) 凡安且由省洪門人士每人額收常年經費二員金
門城埠兩總堂經費在內發給註冊收條爲據

▲(二) 凡安且由省洪門人士無論遭遭被人侮辱一經函
電報告即委交涉員料理至膳費車費住宿費歸過
事人支理若平水多寡祇準領受不許索取

▲(三) 凡安且由省洪門人士本堂議定每年行政費用須
要遵章繳納如有特頑不遵遇有大小案件概不管
理并不能享受本堂一切權利

▲另 附

自民國六年倡建廣東省城五祖先烈祠久矣成議在案準於是年六月一號在金門開第二次懇親大會選舉辦事人員回國開辦凡我洪門人士每人額捐三元前經李雲漢張錫敦二君遍遊各埠募捐款項其中已捐者固多未捐者亦復不少今再委譚義先生爲勸捐員屆時務望踴躍輸將勉盡義務是爲至要

民國拾年 三月廿四日 駐城坤坎拿大教公總堂特啓

新張廣告

卡忌

興

永

利埠

WING HING & CO.

218 Centre St. Phone M. 6024

Calgary, Alta. Canada,

本號新張伊始特爲推廣起見專由
祖國辦到油米薪材蘇杭雜貨及中
西貨品餐衣館日需物品發售至若
貨色之新鮮價目之低廉尤其餘事
僑胞惠顧無任歡迎外埠函寄更爲
妥捷

司理人周家棧啟

▼
◎
▲
函授學校廣告

蓋聞璞玉以磨琢而器成。金刀以磨礱而寶見。以知學道同於攻玉。析理切於操刀。士君子夕惕朝乾。未嘗須臾稍懈。況乎飯牛尙能苦讀。負耒亦知橫經。慕道情殷。不必身列膠庠。猶專其心而好學者也。僕見海外青年聰明詔秀。殷殷向學者大不乏人。惟是僻處偏隅。因謀食生計。雖欲負笈從師。又無暇晷。每有中途輟學之歎。今屢承各友以函授相請。所以有函授學校之設也。僕才識淺陋。豈敢高坐鱣堂。但文學商量。聊結天涯翰墨云爾。

課程
(論文)(詩詞)(信札)三科爲旨餘
如考證問答課學均聽其便

每星期作文式篇每月收脩金貳圓五毫如有志向學者請購
 脩金先惠
 下列掛號住址
 存心藥堂川顯陳
 Chin Wing Chun Tong 440 Main Street
 Vancouver, B. C. of Canada,
 趙萬伍報公漢大
 Tai Hon Kong Bo 445 Carrall Street
 Vancouver, B. C. of Canada.
 P. O. Box 260

主幹 顧川學校陳心存 敬
大漢公報伍嵩翹

他理明逾期不報與弟無涉自交易之後仍用金利源名義營
藥將來生意盈虧不干陳而河妻子等之事也特此聲明
十年六月廿七日
承生意人林德紹白

▼○▲楊總領事緊要通告

駐坎拿大總領事楊爲通告事照得坎拿大工回國展期
至兩年期內回坎免再納人頭稅金經坎政府 本年六月四
日施行此例前經通告在案本總領事施于本月十壹日與坎
移民部訂明辦法凡華工自一九二十年(即民國九年)六月
四日以後在坎拿大移民分開掛號出口者均得享此兩年期
內回坎免納稅金之權利爲此特行通告仰旅坎華人一体知
悉可也此佈
民國十年七月十二日

本公司輪船者
由汕頭開往香港
公司乘車而來最為利便該兩
公司係代理本輪船搭客
每日設有特別上等卡車載華
友快捷異常無論在某車站能
購車紙與施港船票限三星期
由城開行回港一次準期升登
天抵港本輪船之鋪大堅固床
位廣闊地方潔淨電火煖龍齊
備茶水福食豐足招待妥當久
已為華友來往者所稱讚若再
詳問請向代理人面商庶詩妥
照兩火車公司各辦事處詢之
可能明白一切至出到雲埠與
城埠仰換票到華人代理處聲
明更得週旋一切

生手轉傳內外方脈宣城多利堪安和堂

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

本堂創在雲高舉壇廣置銜因號兩關防張今關刻有舊正龍
道上等藥材正式印章玉桂香泉正字關防丹丸散膏丹藥取
有良工精心炮製藥本堂新製像始亦在藥房內取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列面字付來定於從速付
●跌打吊傷止痛散 每瓶五元

注意注意
注意注意

跌打散瘀止痛藥水

神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

國濟

如遇跌打腫痛無與者即取此藥水搽搽患處隨搽隨消宜速力搽搽亦不可因力太極每日搽三次每次無須過止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸此藥水敷患處立即止血不可除者此棉每日二次將此藥水淋滴於患處是藥生肌全愈若係風濕風痺及久遠跌打癰疽未消而面細閉塞於血道每遇天陰將兩肩膝頭發者宜用滾水知白此藥水以毛巾浸透敷於患處一凍肩換便其藥味由此而入攻之舊積從此而消也

精身要藥
請常試之

夫國以民為本人以壽為先若何人具有強固之熱誠必壽體
魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身
之首一磯固也腎固則體魄強運籌捷履壽延年為大腎之
不堅若不先為培補則體魄羸微百病現生復患何堪培履奉
醫室有鑒於此為利濟倫胞起見特為精心研究製造此丸不
寒不燥蔚性如早常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳
鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後漉滴無寸過
學四肢乏力腰背酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無不驗若男
婦則皆宜用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智
密神繼嗣補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎
活命之金丹也

新統舊 方外內

人獸生種治者難性淫并贈收養而步良方善術各情思慮月
這年痘癘傳染無放等症不妨試驗或見其形步應即出入
倘及此處遠隔雖來函論著可將病源自述至本藥一列因信
肉井列傳名錄來函者辨明或着訂方或着付藥取費均大
散定必如會體備付上說不誤慎 寓舊金山大埠民臣路第
牌七百二十五號

C. T. Sum 725 Jackson St. San Francisco Cal.

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

○我唔信敢就要割

不復已。西醫來除肺科。西醫謂。患血管要緊。須入醫院。否則
如不割。難保會情。第眼見有傷。里創死者。豈未嘗入醫院
轉求。實統新先生診治。知其爲東血症。用藥打出其瘀血。病
安然。表自。在平報章。知西醫之謬。華醫之良。並望有病諸君。宜
審慎求醫可也。

○○可憐斷脚

用電影出足都膝下三寸子骨已斷大骨盡傷幸助仁心藥
出醫費請事就新先生實食國運九家共計二千天幸小兒全
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生感骨之功焉

○立遇良醫能益壽

東嶺花甲上壽年四十有月食固無生結所居亦無不
霜飽愛雨露粉麻痺等諸腫面腫如紫腫料今春初覺腰膝
軟全身骨痛日乾無液飲食不思睡而寒亦夜重不待加藥漸
入虛滿短氣呼吸不能持腰膝重如帶五千鎰足難行百步
形各日削百病叢生自思壽元報償迫得出尋父子兄弟相見
幸宗叔仁燕代置房舍照料不辭勞碌求請曹叔新先生督目
診治寶璣月餘幸得百病消除殘軀僅能廢修特登報端以表
曹先生靈藥之功焉

○顯出我華醫手段

足由三層墜下二層山出左側脚眼骨裂其重並兩腿骨均
傷口俱即入醫生房醫理七星期未能見效轉入別院醫治
三禮拜仍然見其脚眼反出脚板屬原骨斷身折傷極重
夾底骨能移步其體軟弱膝腿骨未整回原位終不能動作
用大醫生察驗此謂其傷骨未整回原位終不能動作要
入醫院將兩邊脚眼割開整正其骨約需四個月費銀四百
元始能安當云當時弟聽之竊乃不用肩膊費周念一體永
愈兩醫無功至第三醫如能奏效雖受痛苦猶不足惜一再
醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情寫
求曹統新先生解決此大舉弟意以為先生能醫則自費其
以愈為喜倘或不能臨往入醫院割之幸先生前往謝禮其
其總理磋商決用唐藥公司內曹鳳之藥費先生藥店其
段先行整正脚眼骨次按肉服外敷僅醫兩月步履安舒如常
操作似此者之我華醫理跌打用本面功效又快捷勝西人
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓務參士度埠廣東會山五十號順村馬號張三

King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

卡恩利
翁忠良
馬修竹
心瓊
呂達
我倫
馬盤倫
各五元

華埠
HO
79 Per
phone Sey.
▲本號誠收廢六千
賜顧為荷

九散大藥 朱國瑞 監製 廣州 廣安堂

廣安堂中藥舖之 (用法) 每瓶銀 售自一服至十服 每服銀 壹毫

HOO WING HERB CO. 326 Filmer St., San Francisco, Cal.

上南橋外樓

督者本號由唐山辦到大
 幫增城絲苗米油糖菓食
 各江海味雜貨諸君日用
 食品俱全發行各埠批發
 從廉茲新張伊始以圖久
 遠交易如蒙惠顧格外歡
 迎 喊線(詩慶)三喜吳
 司事人林栢庭 榮啟 披露

〔双熱〕

遺棄年於酒底詩邊。主饋人亡。
親瑣事於米鹽醬醋。瘞其獨活。
彌復無聊。於是朋好二三。來相
勸慰。憐其長日寡歡。勸以小星
補闕。我聞斯語。適增惓惓。溯
影事於當年。覺浮生於一夢。歎
歎歎息。不知所云（未完）

蒙古民族外史

(小隱)

十七

(譯自日報近今叢書) 十七續

再則關於現今蒙古移居人民之行政機關。非純漢的。亦不盡屬蒙古。更不純爲滿人執掌。大致受壤地接近之疆吏所管轄(如清之巡撫總督有同化於中國之傾向

內蒙古地方。南接直隸山西陝西諸省。東連奉天。漢滿人陸續雜居。漸失純蒙之性質。將壹知內地之府縣。自前清光緒年以來。逐漸增加。或附屬直隸。或統轄於奉天。亦有人編入黑龍江省者。至中華民國

中華民國十年

先父墓前。向山背轉處。營營生
○。預爲修好。死便埋我。令新學
界人。帶有迷信性質者見之。謂涉
愚研究風水。二十餘年。一旦破
淨盡。亦一笑話也。(生○碑)云。

詩。皆勉仲約君曹唱。各步原韻。
○已畢。而碩存先生轉命予奉和。
○惟予於作詩一道。未窺門徑。
○然承先生之囑。亦勉成二首以就。
正於先生并留紀念云。

可以相望。非擇而取之也。(牛碑聯云。六旬夫婦。容易百年。若教蒼土長埋。地下願爲連理樹。兩代留孫。終當一別。第看綠屏擁腫。墳前須念老人峯。(綠腫屏山在李君公墓之後)。(石表正面聯)云。垂老相傳邱首地。思親常見壟頭雲。(後面聯)云。死生自是尋常事。魂夢依然廿四峯

○代續 (完)

陰翳外關荒場
踴躍戲餘詩興發
陳若金
茵一片少年場
中國蒼茫人有責
黃瑞卿
對草蔥蔥綠滿塲
起來卜近山頭立
關素人
野草開花各自香
恩潮湧似太平洋
燦爛華嚴漫足嘗
要將銅鑼渡波洋
鳥聲婉轉百花香
遙望家鄉隔大洋

小聞

時代。趨勢愈著。按民國三年八月。內務部刊行之行政區劃表。及由大總統申令修正之中國新輿圖。凡以前屬於內蒙土地。爲新政區所劃入者。有熱河特別區。察哈爾特別區。綏遠特別區及西套蒙古之四大部。此四大中熱河最居東部。北界已非復昔比。漢人漸次北移。屢有明徵。初爲租借。積進而爲行政地域矣。其北界之改觀江漢人北遷之顯證也。奉天方面。遷居亦盛。昌圖及法庫兩國方。其間舊爲東蒙一部。今爲奉天之洮昌道矣。其北界之曖昧亦如熱河。

總之蒙古人漸涵溶於中國化。又因雜居而呈爲退縮之傾向。亦可悲也。

（譯者按：此語大可注意。）

（未完）

廣生口

嶺南酒樓

李淡愚之達觀

▲催收實業
堂底股欸

爲通告事本堂實業
部前年購安樓字經
函列詳情上達諒激
青鑒茲定議加築上
層已經繪圖估工興
工在邇需款應支費
伯叔昆仲認股繳款
數亦復不少爲此
特行登報通告凡本
堂固多既認股而未
繳股款及未認股者
統祈於八月十九號
以前迅即認股繳款
前來以資應支而事
觀厥成是所切盼
黃江夏堂實業部啓
十年七月十四號

▲五常閱書報社啓事

此義對於提倡各種辦法進行均皆竭力早已通過集款籌辦實業以爲穩固基礎現經成立買就云高華片打街東門牌叁百二十九號屋宇一座爲本社基業配置妥當內附設議事廳閱書室等煥然一新從此吾人可於工餘之暇得藉書報之功而參考一切焉如外埠宗親樂意附入本社者一律歡迎并將現任臨時職員列后以供衆覽

▲正社長 大治 ▲副 大諄
▲正中文書記 卓群 ▲副 衛庭 修儀
▲交際 駿德 立綏 榮騰
▲監督 榮宗 叙璧 ▲理財 大治
▲議長 廉政 ▲副 大詢
▲評議 沾良 親政 本挺 政士 大屏 觀全 叙撥
光芳 梓政 觀鐸 芹女 光舉 光逸 大觀
觀坤

Eng Seung Reading Association Phone Ser. 3091L
329 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

廣利泰

▲新張廣告

啓者雲埠片打街門牌六十一號恆利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰股東承受營生所有恆利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈

(▲喊緣四〇五三矢麼)

雲高廣利泰
代理人鄭華耀謹啓

▼○▲收地租廣告

▲ 視力專門 醫學士 眼鏡師

醫學士
本醫生在紐約視力專門學校

卒業歡迎華友光顧

舖設面街門牌二〇九號二樓

三才號

Sam Choy
87 Pender, St.
Vancouver, B. C.

啓者本店前沽之酥餅每百沽價二圓三角
今減至每百沽價貳圓

如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付
上以應好市

▲電話(詩慶)壹二九壹

(各) (色) (餅) (食)

雲高華 延年堂 同啓

催收月費廣告

啓者本社連年費用浩繁所賴我社員維持鼎力現今暑社務
頻興所需較前益形重大是歲已闌六月各社員之月費交來
者固多未經繳納者亦復不少所入不能彌其所出仰我社員
按月繳來以資週轉慎勿徘徊觀望可也

十年 八月 拾九號 云埠連德社啓

茲將民國拾年各埠昆仲
繳來大埠城埠總堂年捐芳名

林華灼 鍾忠振 何松鑑 侯 穉 張天宇 黃輔迪
余洪燕 梁登榜 馬宏詠 曾剛橋 黃炳騰 陳奕金
鄧添福 馬才杰 余統生 黃煥煒 陳孔滋
余羽樂 郭 杰 陳耀宗 余心英 郭和喜

曹翔來	宋務修	張培纘	侯如栢	梁齊	梁仍	梁斯	陳秤	伍時銓	馬榮想	鄭松膺	李奇
馮昌雅	劉希儉	張文澤	梁觀長	曹翔兼	梁派	梁毛	陳松均	周國慶	黃世滄	李奇	李奇
劉襄臣	余炳財	張炳格	馬世遠	馬世遠	其進	梁勝財	陳以軍	梁兆	胡維煖	梁兆	胡維煖
鄭尙華	林德聰	馬達遇	馬嘉	林宋	鄭厚祐	鄭理澤	富鳳傳	徐觀蘭	梁光	梁光	梁光
周文藉	徐華照	鄭景	馬瑞和	關松鍊	鄭潤潤	陳松	馬統興	陳伯執	張明晃	馬盛	馬盛
沈樹	周長全	黃恭榮	黃恭榮	盧龍叙	盧龍叙	黃樹舉	劉佐臣	陳文棟	江國賢	宋華達	宋華達

黃長盛	黃恭錦	陳繼漸	許三才	吳永	吳銘	李華女	羅覺	曹翔舉	周國萬	林廷權
黃進	梁繼	鍾倍盛	周坤	司徒學	黃愛傳	梁宇龍	陳以庚	笠巴市篤	馬榮雅	鄧源
司徒維	黃容邦	李牛	吳欽	周振耀	徐泗全	羅全	林章列	馮賢	張炳倫	梁世衍
鍾覺	許	吳池	連馮勝	曹偉茂	陳來	司徒海	曹長慶	以上每名俱帶元	朱裘普	梁春
黃群勝	周朝潤	林百寬	謝煖	陳瑞安	岑康浩	吳仕	岑安禮		林德仁	鄧榮
	黃	黃臻賢	陳續勝	葉致君	湯恩	吳遠	陳撈		余苞龍	何就

溫得烈	溫振燕	溫振南	溫振麟	溫振祥	溫振猛
溫克嶠	溫世祥	李英偉	張炳添	每名俱壹元	
陳禮燦	雷竹菴	劉神樂	黃春	黃禮儀	黃業傳
董良福	陳好	周希成	關旋	關國秋	關開燦
余池	李柏	梁有安	林強	以上每名各壹元	

大代金銀珠寶明竹簾賣日初光五福臨門先生行醫助乃萬民之幸也自開辦以來
 周知大承辦日初先生德能以為醫藥無不效驗中外為醫藥無不效驗先生德能以為
 大代金銀珠寶明竹簾賣日初光五福臨門先生行醫助乃萬民之幸也自開辦以來
 周知大承辦日初先生德能以為醫藥無不效驗中外為醫藥無不效驗先生德能以為

Dr. LAU YEE CHO 劉 醫士 Mr. Sze Shun at
 寓在金山大埔都樓第五〇一號